



COOL BOX CK 25 A1

(GB) (IE) (NI)

COOL BOX

Operating instructions and safety instructions

(DK)

KØLEBOKS

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

GLACIÈRE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

(NL) (BE)

KOELBOX

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

(DE) (AT)

KÜHLBOX

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Last information update
Kort betjeningsvejledning
Version des informations
Datum nieuwste versie
Stand der Informationen:
12 / 2024 - Ident.-No.: CK 25 A1 122024-1

IAN 470641_2407

IAN 470641_2407

English.....	2
Dansk.....	6
Français.....	10
Nederlands	16
Deutsch	20

Congratulations!

By purchasing the coolbox you have opted for a quality, long-lasting product.



Before using the coolbox, study the operating instructions carefully and only use it in the areas described and for the purposes described. If you sell the coolbox or give it away, make sure you provide these operating instructions with it. The operating instructions are an integral part of the product.



The physical and chemical components of the coolbox have been tested and found to be non-hazardous to health when used in contact with food in accordance with the requirements of Regulation EU no. 1935/2004.



Manufacturer's address



This symbol indicates the insulation performance of the coolbox in accordance with standard EN 12546-2.

Contact address in accordance with 2023/988 Product Safety Regulation: ce@targa.de

Intended use

The coolbox allows you to keep packed food and drinks cool. You can use the coolbox for camping, in the car or for similar applications.

Package contents

- Coolbox
- These operating instructions

Technical specifications

Capacity: approx. 25 litres

Max. load: 12.5 kg

The technical data and design may be changed without prior notice.

Use

- Prior to using the coolbox for the first time, it is recommended that you clean it for hygiene reasons. See also the chapter "Cleaning".
- Fill the coolbox as full as possible.
- Place additional ice packs in the cool box to keep the food cool for longer.
- Always store food in its original packaging or in suitable containers.

Energy-saving tips

- When in cooling mode, do not expose the coolbox to direct sunlight.
- Only use food and drinks that are already chilled.
- Do not open the coolbox for longer than necessary and close the lid fully.

Cleaning

Never clean the coolbox under running water or immerse it in water.

To clean the casing, use a slightly damp cloth. Never use any solvents or cleaners that may damage the plastic. For stubborn dirt, add a little detergent to the damp cloth. Clean the inside of the coolbox with washing-up liquid and then rinse out with clean water. Then dry the cool box thoroughly with a dry cloth.

Storage

Remove all contents if you do not wish to use the coolbox for an extended period. Store the coolbox in a clean, dry place out of direct sunlight.

Environmental regulations and disposal information

When it reaches the end of its service life, for the sake of the environment, dispose of the product properly.



ES/PT

The packaging is made of environmentally-friendly materials which can be disposed of at your local recycling centre.



Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:

1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

Symbol	Material	Contained in the following packaging elements for this product
	Polypropylene	Sticker

Only relevant for France:



“Sorting made easy”

The product, the accessories, the printed material and the packaging are recyclable. They are subject to enhanced manufacturer responsibility and are sorted and collected separately.

Only relevant for Spain and Portugal:

Please separate the packaging material and dispose of it in the relevant collection containers in accordance with the symbols on the packaging:



Warranty and Service Information

Warranty of TARGA GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.

You can find this and many more manuals, product videos and installation software available for download at www.lidl-service.com.

This QR code takes you directly to the LIDL service page (www.lidl-service.com). There, you can enter the item number (IAN) to access your operating manual.



Service

GB

Phone: 0800 404 7657

E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE

Phone: 1800 101010

E-Mail: targa@lidl.ie

MT

Phone: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY

Phone: 8009 4241

E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 470641_2407



Manufacturer

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANY

Tillykke!

Ved at købe køleboksen har du valgt et kvalitetsprodukt med lang holdbarhed.



Før køleboksen anvendes, skal du læse betjeningsvejledningen grundigt og kun bruge den til de ting, der er beskrevet og til de formål, der er angivet. Hvis du sælger køleboksen eller giver den væk, skal du sørge for, at denne betjeningsvejledning følger med. Betjeningsvejledningen er en del af produktet.



Køleboksens fysiske og kemiske komponenter er blevet testet og anses for værende ikke-sundhedsskadelige, når de anvendes i forbindelse med fødevarer i overensstemmelse med kravene i EU-forordning nr. 1935/2004.



Producentens adresse



Dette symbol indikerer køleboksens isoleringseffekt i henhold til standard EN 12546-2.

Kontaktadresse i overensstemmelse med produktsikkerhedsforordning 2023/988: ce@targa.de

Tilsigtet anvendelse

Med køleboksen kan du holde medbragt mad og drikkevarer kølige. Du kan bruge køleboksen til camping, i bilen eller til lignende formål.

Pakkens indhold

- Køleboks
- Denne betjeningsvejledning

Tekniske specifikationer

Kapacitet: ca. 25 liter

Maks. last: 12,5 kg

De tekniske data og designet kan ændres uden varsel.

Brug

- Før køleboksen anvendes for første gang, anbefales det at rengøre den af hygiejniske grunde. Se også afsnittet "Rengøring".
- Fyld køleboksen så meget som muligt.
- Læg flere køleelementer i køleboksen for at holde maden kølig i længere tid.
- Opbevar altid fødevarer i den originale emballage eller i egnede beholdere.

Energispareråd

- Når den er i køletilstand, må køleboksen ikke udsættes for direkte sollys.
- Brug kun mad og drikke, der allerede er afkølet.
- Åbn ikke køleboksen længere tid end nødvendigt, og luk låget helt.

Rengøring

Rengør aldrig køleboksen under rindende vand, og nedsænk den ikke i vand.

Ved mere genstridigt snavs bruges en let fugtig klud. Brug aldrig rengøringsmidler eller opløsningsmidler, der kan skade plastikken. Ved genstridigt snavs puttes en smule rengøringsmiddel på den fugtige klud. Rengør indersiden af køleboksen med opvaskemiddel, og skyl derefter med rent vand. Tør derefter køleboksen grundigt med en tør klud.

Opbevaring

Fjern alt indholdet, hvis du ikke ønsker at bruge køleboksen i en længere periode. Opbevar køleboksen på et rent, tørt sted væk fra direkte sollys.

Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

Når produktet har udtjent sin levetid, skal det af hensyn til miljøet bortskaffes korrekt.



Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

ES/PT



Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:

1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.

Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Polypropylen	Mærkat

Kun relevant for Frankrig:



"Nem sortering"

Produktet, tilbehøret, det trykte materiale og emballagen kan genbruges. De er underlagt avanceret producentansvar og sorteres og indsamles separat.

Kun relevant for Spanien og Portugal:

Sortér venligst emballagematerialet og smid det i de relevante indsamlingscontainere i overensstemmelse med symbolerne på emballagen:



Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. Opbevar venligst den originale kassebon som bevis for købet. Læs venligst den vedlagte dokumentation, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline. Sørg venligst for at have artikelnummeret eller, i givet fald, serienummeret, parat, når du kontakter os. I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen. Inden for garantiperioden vil produktet, efter vores skøn, enten blive repareret eller udskiftet i tilfælde af materiale- eller fabrikationsfejl. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet. Forbrugsmateriale, som batterier, akkumulatorer og lyskilder er ikke omfattet af garantien.

Dine lovbestemte rettigheder over for sælgeren hverken påvirkes eller begrænses af denne garanti.

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre brugsanvisninger, produktvideoer og installationssoftware. Med denne QR-kode lander du direkte på LIDLs serviceside (www.lidl-service.com) og kan efter angivelse af artikelnummeret (IAN) åbne den relevante brugsanvisning.



Service

DK

Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 470641_2407



Producent

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

TYSKLAND

Félicitations !

En achetant la glacière, vous avez choisi un produit de qualité que vous garderez longtemps.



Avant d'utiliser la glacière, étudiez attentivement les instructions d'utilisation et ne l'utilisez que dans les lieux et pour les usages indiqués. Si vous vendez ou cédez la glacière à une tierce personne, veuillez à lui remettre également le manuel d'utilisation. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.



Les composants physiques et chimiques de la glacière ont été testés et prouvés comme étant non dangereux pour la santé en cas d'utilisation en contact avec des denrées alimentaires, conformément aux exigences du règlement UE N° 1935/2004.



Adresse du fabricant



Ce symbole indique les performances d'isolation de la glacière conformément à la norme EN 12546-2.

Coordonnées de contact conformément au règlement 2023/988 sur la sécurité des produits :
ce@targa.de

Utilisation prévue

La glacière vous permet de conserver au froid des aliments et des boissons emballés. Vous pouvez utiliser la glacière pour le camping, dans la voiture ou dans des situations similaires.

Contenu de l'emballage

- Glacière
- Ce manuel d'utilisation

Spécifications techniques

Capacité : environ 25 litres

Charge max. : 12,5 kg

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Utilisation

- Avant d'utiliser la glacière pour la première fois, il est recommandé de la nettoyer pour des raisons d'hygiène. Consultez également le chapitre « Nettoyage ».
- Remplissez la glacière le plus possible.
- Placez des blocs de glace supplémentaires dans la glacière pour garder les aliments au frais plus longtemps.
- Conservez toujours les aliments dans leur emballage d'origine ou dans des contenants appropriés.

Conseils en matière d'économie d'énergie

- En mode de refroidissement, n'exposez pas la glacière à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez que des aliments et des boissons déjà réfrigérés.
- N'ouvrez pas la glacière plus longtemps que nécessaire et fermez complètement le couvercle.

Nettoyage

Ne nettoyez jamais la glacière sous l'eau courante et ne l'immergez jamais dans l'eau.

Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents qui pourraient endommager le plastique. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide. Nettoyez l'intérieur de la glacière avec du liquide vaisselle et rincez abondamment à l'eau claire. Ensuite, séchez bien la glacière à l'aide d'un chiffon sec.

Stockage

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la glacière pendant une période prolongée, videz-la de son contenu. Rangez la glacière dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

Lorsqu'il est arrivé en fin de vie, dans le but de protéger l'environnement, jetez le produit de manière appropriée.



ES/PT

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être déposés dans votre déchetterie locale en vue de leur mise au rebut.



Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polypropylène	Autocollant

Valable uniquement pour la France :



« Trier plus facilement »

Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité accrue du fabricant et font l'objet de procédures de tri sélectif.

Applicable uniquement pour l'Espagne et le Portugal :

Veuillez séparer les matériaux d'emballage et les jeter dans les conteneurs de collecte appropriés, conformément aux symboles figurant sur l'emballage :



Informations relatives à la garantie et aux services

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL (www.lidl-service.com) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



Garantie de TARGA GmbH

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 470641_2407



Fabricant

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux vis-à-vis du vendeur ne sont ni affectés ni limités par cette garantie.

**Service**

Téléphone : 0800 12089

E-Mail : targa@lidl.be

Téléphone : 8002 5142

E-Mail : targa@lidl.be

Téléphone : 0800 56 44 33

E-Mail : targa@lidl.ch**IAN: 470641_2407****Fabricant**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze koelbox hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct met een lange levensduur.



Bestudeer de handleiding zorgvuldig voordat u de koelbox gaat gebruiken, en gebruik deze alleen in de beschreven ruimten en voor de beschreven doeleinden. Als u de koelbox verkoopt of weggeeft, geeft u er ook deze handleiding bij. Deze handleiding maakt integraal deel uit van het product.



De fysische en chemische samenstelling van de koelbox is getest en niet-gevaarlijk bevonden voor de gezondheid bij gebruik in contact met levensmiddelen in overeenstemming met de eisen van EU-verordening 1935/2004.



Adres van de fabrikant



Dit symbool geeft de isolatieprestaties van de koelbox aan volgens norm EN 12546-2.

Contactadres overeenkomstig Verordening 2023/988 inzake productveiligheid: ce@targa.de

Beoogd gebruik

In de koelbox kunt u verpakt eten en drinken koel houden. U kunt de koelbox gebruiken op de camping, in de auto of voor soortgelijke toepassingen.

Inhoud van de verpakking

- Koelbox
- Deze handleiding

Technische specificaties

Capaciteit: ongeveer 25 liter

Max. belasting: 12,5 kg

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Gebruik

- Voordat u de koelbox voor het eerst gebruikt, raden wij u aan deze om hygiënische redenen te reinigen. Zie ook het hoofdstuk 'Reinigen'.
- Maak de koelbox zo vol mogelijk.
- Plaats extra bevroren koelelementen in de koelbox om het voedsel langer koel te houden.
- Bewaar voedsel altijd in de oorspronkelijke verpakking of in geschikte bakjes.

Tips voor energiebesparing

- Stel de koelbox in de koelmodus niet bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik alleen eten en drinken dat al gekoeld is.
- Open de koelbox niet langer dan nodig en sluit het deksel volledig.

Reinigen

Reinig de koelbox nooit onder stromend water en dompel deze nooit onder in water.

U reinigt de behuizing met een licht bevochtigde doek. Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen die kunststof kunnen beschadigen. Bij hardnekkig vuil spuit u een beetje afwasmiddel op de vochtige doek. Reinig de binnenkant van de koelbox met afwasmiddel en spoel vervolgens uit met schoon water. Droog de koelbox vervolgens goed af met een droge doek.

Opslag

Verwijder alle inhoud als u de koelbox langere tijd niet wilt gebruiken. Berg de koelbox op een schone, droge plaats op, uit de buurt van direct zonlicht.

Milieuregelinggeving en informatie over afvalverwerking

Voer het product aan het einde van de gebruiksduur in het belang van het milieu op de juiste manier af.



ES/PT

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die kunnen worden afgevoerd bij uw lokale recyclinginstantie.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.

Symbol	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Polypropyleen	Sticker

Alleen relevant voor Frankrijk:



'Eenvoudig scheiden'

Het product, de accessoires, het drukwerk en de verpakking zijn recyclebaar. Ze vallen onder de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant en worden apart gesorteerd en ingezameld.

Alleen relevant voor Spanje en Portugal:

Scheid het verpakkingsmateriaal en voer het af in de daarvoor bestemde verzamelcontainers in overeenstemming met de symbolen op de verpakking:



Garantie- en service-informatie

Garantie van TARGA GmbH

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon als bewijs van aankoop te bewaren. Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline. Houdt u bij elke navraag het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer bij de hand. In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost. Binnen de garantie wordt het product bij materiaal- of fabricagefouten – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn. Verbruiksmateriaal zoals batterijen, accu's en lampen vallen buiten de garantie.

Uw wettelijke rechten jegens de verkoper worden door deze garantie niet aangetast of beperkt.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en allerlei andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de servicepagina van LIDL (www.lidl-service.com). Voer hier het artikelnummer (IAN) in om uw gebruiksaanwijzing te openen.



Service

NL

Telefoon: 0800 0249630

E-Mail: targa@lidl.nl

BE

Telefoon: 0800 12089

E-Mail: targa@lidl.be

LU

Telefoon: 8002 5142

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 470641_2407



Fabrikant

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der Kühlbox haben Sie sich für ein hochwertiges und langlebiges Produkt entschieden.



Machen Sie sich vor der Benutzung der Kühlbox mit dieser Bedienungsanleitung vertraut und benutzen Sie das Produkt nur in den beschriebenen Einsatzbereichen und für die beschriebenen Zwecke. Bei Verkauf oder Weitergabe der Kühlbox händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung mit aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



Die Kühlbox wurde auf ihre physische und chemische Zusammensetzung getestet und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden.



Herstelleradresse



Das Piktogramm gibt die Isolationsleistung der Kühlbox nach Norm EN 12546-2 an.

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kühlbox ermöglicht Ihnen verpackte Lebensmittel und Getränke kühl zu halten. Verwenden Sie die Kühlbox im Campingbereich, im PKW oder in ähnlichen Anwendungsbereichen.

Lieferumfang

- Kühlbox
- Diese Anleitung

Technische Daten

Fassungsvermögen: ca. 25 Liter

max. Zuladung: 12,5 kg

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

Verwendung

- Bevor Sie die Kühlbox zum ersten Mal verwenden, empfiehlt es sich, die Kühlbox aus hygienischen Gründen zu reinigen. Beachten Sie hierzu das Kapitel „Reinigung“.
- Kühlbox möglichst vollständig befüllen.
- Legen Sie zusätzliche Kühlelemente in die Kühlbox, um die Lebensmittel länger kühl zu halten.
- Lebensmittel dürfen nur in der Originalverpackung oder in geeigneten Behältern aufbewahrt werden.

Tipps zum Energie sparen

- Setzen Sie die Kühlbox im Kühlbetrieb keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Verwenden Sie ausschließlich zuvor gekühlte Lebensmittel und Getränke.
- Öffnen Sie die Kühlbox nicht länger als nötig und schließen Sie den Deckel vollständig.

Reinigung

Die Kühlbox darf niemals unter fließendem Wasser gereinigt oder unter Wasser getaucht werden.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein leicht angefeuchtetes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoffe angreifen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Reinigen Sie den Innenraum der Kühlbox mit Spülmittel und anschließend mit klarem Wasser. Trocknen Sie die Kühlbox anschließend mit einem trockenen Tuch gut ab.

Lagerung

Wenn Sie die Kühlbox für einen längeren Zeitraum nicht einsetzen möchten, entnehmen Sie bitte alle Gegenstände aus der Kühlbox. Achten Sie darauf, dass die Kühlbox an einem sauberen, trockenen Ort ohne direktes Sonnenlicht aufbewahrt wird.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Führen Sie das Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes einer fachgerechten Entsorgung zu.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

ES/PT



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polypropylen	Aufkleber

Nur relevant für Frankreich:



„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:



Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT

Telefon: 0800 447744

E-Mail: targa@lidl.at

CH

Telefon: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 470641_2407



Hersteller

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

